

## ማሕበራዊ ሓገዝ

ማሕበራዊ ሓገዝ ንመነባበሪ ዝኸውን ውሑድ ገንዘብ ዘሎዎም ሰባት፡ ወይ ፈጹም ካብ ማሕበራዊ ድሕነት ፈጹም ገንዘባዊ ሓገዝ ዘይብሎም ወይ ውሑድ ዝረኽቡ ይሕግዝ። እቲ ዕላማ ሰባት መሊሶም ባዕሎም ክሰርሑን ነብሶም ንክእልዩን ኢዩ። እዚ ንሓደ ድሕነት/ውሕስነት ዝምልከት ኣይኮነን፡ እንታይ ደኣ ሓገዝ ብመንግስቲ ዝወሃብ ኢዩ።

### ማሕበራዊ ሓገዝ

ማሕበራዊ ሓገዝ (Sozialhilfe) ኣብ ስዊስ ንሕገዝ ዘድልዮም ሰባት ይሕግዝ። እዚ ነቲ መሰረታዊ ዝተሓተ ናይ መነባብሮ ወጻኢታት ይኸፍን። ኣብ ርእሲዚ ገንዘባዊ ሓገዝ ምኽሪ ውን ይወሃብ። እቲ ዕላማ ሰባት ብዝተኸእለ መተን ብዝቐልጠፈ ነብሶም ንክኸእሉ ካብ ተጻባይነት ብቁጠባ ነጻ ንክኾኑ ኢዩ። እዚ ናይ ማሕበራዊ ትካል ንእኹል ሓገዛት ካብ ካልእ ወገን ዝረኽቡ ሰባት፡ ንእብነት ጥሮታ ዝወስዱ፡ ካብ ዘመድ ሓገዝ ዝረኽቡ ኣይሕግዝን ኢዩ። ካልእ ኣብነት ንናይ ካብ ማዕከን ውሕስነት ናይ ስራሕ-ኣልቦ ገንዘብ/ Arbeitslosengeld/ ዝወስዱ ሰባት ኣይሕግዝን ኢዩ። እዚ ዕዳ ውን ኣይከፍልን ኢዩ። እዚ ዝወሃቦ ሓገዝ ከኣ ሰብ እኹል ገንዘብ፡ ምዝህልዎ ይመልሶ። እዚ ናይ ማሕበራዊ ሓገዝ ትካል ብከፈልቲ ግብሪ ይምወል።

### ማሕበራዊ ሓገዝ ምሕታት

ማሕበራዊ ሓገዝ ዝሓትት፡ ንትካል ማሕበራዊ ሓገዝ ናይ ምምሕዳር ከባቢ t (Sozialdienst) ናይቲ ዝነበረሉ ቦታ ይውከስ። ኣብዚ ዘሎካ መጠን ደሞዝን ዋኒን ንብረትን ዘርዘርካ ትገልጽ። ድሕሪዚ እቲ ጠለብ ይጻረ። ሰብ-ስልጣን ናይዚ ከከም ውልቀ ሰብ ነቲ መጠን ዝወሃብ ሓገዝ ይውስኑ። ኣብዚ ንሕቕኛ ኩነታት ቁጠባኡ ዝሓብእ ሰብ፡ ወይ ዝኸውል ብሕገ ይቕጽዕ። እገልግሎት ትካል ማሕበራዊ ሓገዝ ጭብጥታት የረጋግጽን የቐርብን። እዚ ዘየማልእ ሰብ፡ እቲ ዝግበር ገንዘባዊ ሓገዝ ክቐረጽ ይከእል። ኣብቲ ዝግበር ናይ ምኽሪን ሓብራታን ዝርርብ ምስታፍ ናይ ግድን ኢዩ። ኣብዚ ሰብ ኩሉ ብወገኑ ዝማላእ ክገብር ይጥለብ፡ ካብ ሓገዝ ክገላገል ከኣ ይጽዕር።

### ተወሳኺ ሓገዝ ንኸርክነት ወለዲ

ተወሳኺ ሓገዝ ንኸርክነት ወለዲ (Elternschaftsbeihilfe) ሓደ ፍሉይ ሓገዝ ንውሑድ ገንዘብ ዘለዎም እሞ ናይ ማሕበራዊ ድሕነት ገንዘባዊ ሓገዝ ዘይወስዱ ወለዲ ኢዩ። እዚ ንእደ ወይ ኣቦ ኣብ ውሽጢ 6 ወርሒ ዕሸል ሕጻን ኣብዝወለደሉ ግዜ ንዝግበር ክንክን ዝወሃብ ኢዩ። ተወሳኺ ሓገዝ ንኸርክነት ወለዲ ንምውሳድ፡ ወለዲ እንተወሓደ ሓደ ዓመት ኣብ ካንቶን ኣርጋው ዝተቐመጡ ክኾኑ ይግባእ። እንተደንጎየ ኣብ ውሽጢ 3 ወርሒ ድሕሪ ሕርሲ፡ እዚ ሓገዝ ካብ ቤት-ጽሕፈት ምምሕዳር ከባቢ ክሕተት ኣለዎ።

### ዝያዳ ሓበሬታ (ሊንክ ኣድራሻታት ብሮፕራት ቡለቲን)

[www.hello-aargau.ch/ti/social-security/social-assistance](http://www.hello-aargau.ch/ti/social-security/social-assistance)